https://spbbank.ru/bitrix/templates/be_content_page_template/images/spbbank_logo.png

***QUESTIONNAIRE OF THE NON-RESIDENT LEGAL ENTITY CUSTOMER***

*АНКЕТА КЛИЕНТА – ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА НЕРЕЗИДЕНТА*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Dear Customer! PJSC “SPB Bank” requests you to attentively fill in this Questionnaire made in accordance with the laws of the Russian Federation.  All fields of the form are obligatory for filling.  *Уважаемый клиент! ПАО «СПБ Банк» убедительно просит Вас внимательно и подробно заполнить данную Анкету, составленную в соответствии с законодательством Российской Федерации.*  *Все поля Анкеты обязательны для заполнения.* | | | | | | | |
| **PART I. BASIC GENERAL DATA, INFORMATION ABOUT THE STRUCTURE**  *ЧАСТЬ I. ОСНОВНЫЕ ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ, СВЕДЕНИЯ О СТРУКТУРЕ* | | | | | | | |
| **1 \*** | **Name and brand name of the Organization in Russian (if any), organizational-legal form**  *Наименование, фирменное наименование организации на русском языке (при наличии), организационно-правовая форма* | |  | | | | |
| **2\*** | **Name, company name (full and abbreviated) in a foreign language (if any)**  *Наименование, фирменное наименование (полное и сокращенное) на иностранном языке (при наличии)* | |  | | | | |
| **3 \*** | **Taxpayer identification number or code assigned to a foreign organization before 24.12.2010 or taxpayer identification number assigned after 24.12.2010**  *Идентификационный номер налогоплательщика или код иностранной организации, присвоенный до 24.12.2010 года, либо идентификационный номер налогоплательщика, присвоенный после 24.12.2010 года* | |  | | | | |
| **4\*** | **The record number about accreditation of a branch, a representative office of a foreign legal entity in the state register of accredited branches, representative offices of foreign legal entities**  **Registration number in the register of branches and representative offices of international organizations and foreign non-profit non-governmental organizations;**  **The foreign legal entity registration number at the place of incorporation and registration**  *Номер записи об аккредитации филиала, представительства иностранного юридического лица в государственном реестре аккредитованных филиалов, представительств иностранных юридических лиц,*  *Реестровый номер в реестре филиалов и представительств международных организаций и иностранных некоммерческих неправительственных организаций;*  *регистрационный номер юридического лица по месту учреждения и регистрации* | |  | | | | |
| **5\*** | **Date of state registration (the date of registration of the legal entity at the place of incorporation and registration )**  *Дата государственной регистрации (дата регистрации юридического лица по месту учреждения и регистрации)* | |  | | | | |
| **6 \*** | **Place of state registration (location)**  *Место государственной регистрации (местонахождение)* | |  | | | | |
| **7\*** | **Address of the legal entity**  *Адрес юридического лица* | |  | | | | |
| **8** | **Postal address**  *Почтовый адрес* | |  | | | | |
| **9** | **Information about the presence or absence of the legal entity at its registered address, its permanent body or another body or person entitled to act on behalf of the legal entity without Power of Attorney**  *Сведения о присутствии или отсутствии по своему местонахождению юридического лица, его постоянно действующего органа управления, иного органа или лица, которые имеют право действовать от имени юридического лица без доверенности* | |  | | | We confirm the **PRESENCE** of the permanent management bodies of a legal entity at the registered address (p. 6 of this questionnaire)  *подтверждаем ПРИСУТСТВИЕ по своему местонахождению (п.6 настоящей Анкеты) постоянно действующих органов управления юридического лица* | |
|  | | | We inform about the **ABSENCE** of the permanent management bodies of a legal entity at the registered address (p. 6 of this Questionnaire), and report about their actual location:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *информируем об ОТСУТСТВИИ по своему местонахождению (п.6 настоящей Анкеты) постоянно действующих органов управления юридического лица, и сообщаем адрес их фактического местонахождения:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | |
| **10** | **Contact phone/fax**  *Контактные телефоны/факсы*  **E-mail addresses**  *Адреса электронной почты* | | Tel.: /\_\_\_\_/-/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/, Fax: /\_\_\_\_\_/-/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  email of the organization (if any) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *email организации (если имеется)*  email of the organization head \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *email руководителя организации\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | |
| **11\*** | **Information on the bodies of a legal person, the structure and the personnel composition**  *Сведения об органах юридического лица, структура и персональный состав* | | **Structure and personnel composition of the bodies:**  *Структура и персональный состав органов:* | | | | |
|  | | | **The general meeting of shareholders/members (full name of natural persons/ full names of legal entities (TIN)/5% share and more):**  *Общее собрание акционеров/участников (Ф.И.О. физических лиц (полностью), /полное наименование юридических лиц (ИНН) /доля участия 5% и выше):* | |
|  | | | **Board of Directors (Supervisory Board)/Board (full name, specify who of the listed individuals is the Chairman):**  *Совет директоров (наблюдательный совет)/Совет фонда (Ф.И.О., укажите, кто из перечисленных лиц является Председателем):* | |
|  | | | **Other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *Иное (указать):* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **Sole executive body:**  *Единоличный исполнительный орган:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Full name, title)*/ Ф.И.О. полностью, должность* | | | | |
| **12\*** | **The license for performing activities subject to licensing** (list all available licenses if any )  *Лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию (при наличии перечислить все имеющиеся)* | |  | | | ACTIVITIES NOT SUBJECT TO LICENSING  *ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НЕ ПОДЛЕЖИТ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЮ* | |
|  | | | ACTIVITIES SUBJECT TO LICENSING, THE LICENSE FOR ACTIVITY:  *ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОДЛЕЖИТ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЮ, ЛИЦЕНЗИИ НА ПРАВО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:* | |
| 1) license number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *номер лицензии*  issued by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *кем выдана*  date of issuance and expiration date from *(с)* /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ through *(по)*  *дата выдачи и срок действия*  /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  list of licensed activities: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *перечень видов лицензируемой деятельности*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| 2) license number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *номер лицензии*  issued by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *кем выдана*  date of issuance and expiration date from *(с)* /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ through *(по)*  *дата выдачи и срок действия*  /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  list of licensed activities: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *перечень видов лицензируемой деятельности*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| 3) license number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *номер лицензии*  issued by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *кем выдана*  date of issuance and expiration date from *(с)* /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ through *(по)*  *дата выдачи и срок действия*  /\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  list of licensed activities: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *перечень видов лицензируемой деятельности*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| **PART II. information about the organization's activities**  *ЧАСТЬ II. СВЕДЕНИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ* | | | | | | | |
| **13\*** | **Main activities (including the manufactured goods, works, services)**  *Основные виды деятельности (в том числе, производимые товары, выполняемые работы, предоставляемые услуги)* |  | | | | | |
| **14** | **The purpose of establishing business relations with PJSC «SPB Bank»**  *Цель установления деловых отношений с ПАО «СПБ Банк»*  (filled in when the organization is accepted for service)  *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | settlement and cash service  *расчетно-кассовое обслуживание*  operations with securities  *операции с ценными бумагами*  foreign-economic activity (specify the countries of the payment destination/origin)  *внешнеэкономическая деятельность (указать страны, в которые /из*  *которых будут осуществляться платежи)*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  credit provision  *кредитование*  placement of disposable monetary resources  *размещение свободных денежных средств*  other (specify) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *иная цель (указать)* | | | | | |
| **15** | **The intended nature of business relationship with PJSC “SPB Bank”**  *Предполагаемый характер деловых отношений с ПАО «СПБ Банк»*  (filled in when the organization is accepted for service)  *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | one-time  *разовый*  short-term (up to one year)  *краткосрочный (до одного года)*  long-term (over one year)  *долгосрочный (свыше одного года)* | | | | | |
| **16** | **The purpose of the financial and economic activity**  *Цель финансово-хозяйственной деятельности*  (filled in when the organization is accepted for service)  *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | maximum profit from operating activities  *получение максимальной прибыли от основной деятельности*  increase in the value of assets  *увеличение стоимости активов*  ensuring financial stability  *обеспечение финансовой стабильности*  conquering the leading positions in the industry  *завоевание лидирующих позиций в отрасли*  realization of projects (specify)  *реализация проектов (указать)*  other purpose (please specify) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *иная цель (указать)* | | | | | |
| **17** | **Planned operations on the account (***Планируемые операции по счету***):**  (filled in when the organization is accepted for service) *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | | | | | | |
| **- operations under the account, total**  *операции по счету, всего* | per week: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за неделю: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per month: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за месяц: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per quarter: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за квартал: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per year: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за год: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей* | | | | | |
| **- operations on withdrawing funds in cash**  *операции по снятию денежных средств в наличной форме* | YES:  per week: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за неделю: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per month: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за месяц: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per quarter: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за квартал: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per year: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за год: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  NO | | | | | |
| **-operations related to transfer of funds within the framework of foreign trade activities**  *операции, связанные с переводами денежных средств в рамках внешнеторговой деятельности* | YES:  per week: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за неделю: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per month: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за месяц: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per quarter: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за квартал: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  per year: number \_ amount\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rubles  *за год: количество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ сумма\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рублей*  NO | | | | | |
| **18** | **Types of agreements (contracts), settlements for which the client plans to carry out through PJSC «SPB Bank»**  *Виды договоров (контрактов), расчеты по которым клиент планирует осуществлять через ПАО «СПБ Банк»*  (filled in when the organization is accepted for service) *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | Specify the types of contracts (contracts)  *Указать виды договоров (контрактов)*  1)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| **19** | **The main contractors and business partners**  *Основные контрагенты и партнеры по бизнесу*  (filled in when the organization is accepted for service) *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | The name and TIN of the counterparty  *Наименование и ИНН контрагента*  1)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| **20** | **Planned payers and recipients of operations with cash at the account**  *Планируемые плательщики и получатели по операциям с денежными средствами, находящимися на счете*  (filled in when the organization is accepted for service)  *(заполняется при приеме организации на обслуживание)* | Name and tax identification number of the payer (buyer)  *Наименование и ИНН плательщика (покупателя)*  1)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name and tax identification number of the recipient (supplier)  *Наименование и ИНН получателя (поставщика)*  1)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| **21** | **Origin source of funds for economic activities**  *Источники происхождения средств для осуществления хозяйственной деятельности* |  | | | Income from business activities  *Доходы, полученные в результате осуществления хозяйственной деятельности* | | |
|  | | | Borrowed funds, loans  *Заемные средства, кредиты* | | |
|  | | | Other, please specify \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Иное, указать* | | |
| **22** | **Does your organization act in own interests or in the interest of the beneficiary?**  *Действует ли Ваша организация в своих интересах или в интересах выгодоприобретателя?* |  | | IN ITS OWN INTERESTS  *В СВОИХ ИНТЕРЕСАХ* | | | |
|  | | IN THE INTEREST OF THE BENEFICIARY (in this case, you shall fill in the «Questionnaire of the beneficiary»)  *В ИНТЕРЕСАХ ВЫГОДОПРИОБРЕТАТЕЛЯ (в данном случае необходимо заполнить «Анкету выгодоприобретателя»)* | | | |
| **23** | **Does your organization provide services using a website on the Internet**  *Оказывает ли Ваша организация услуги с использованием сайта в сети Интернет* | NO | | | | | YES, specify the domain name/names of the site (s), site page pointers  *укажите доменное имя/имена сайта(ов), указатели страниц сайтов:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **The Customer hereby confirms the authenticity of the information specified in the Questionnaire.**  *Клиент настоящим подтверждает достоверность сведений, указанных в Анкете.* | | | | | | | |
| **When identification data changes, the Customer makes changes to the form and provides it to the Bank within five working days of the date when he learned/had to learn about the changes.**  *При изменении идентификационных данных Клиент вносит изменения в Анкету и предоставляет ее в Банк в течение пяти рабочих дней с даты, когда он узнал/должен был узнать об изменениях.* | | | | | | | |

**The Questionnaire is filled by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Анкету заполнил*

(Title, full name of the sole executive body or person acting by virtue of the Power of Attorney, the signature is required)

*(Должность, Ф.И.О. единоличного исполнительного органа, либо лица, действующего на основании доверенности, подпись - обязательно)*

**Date of filling in the Questionnaire \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_ г.**

*Дата заполнения Анкеты*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **BANK NOTES**  **ОТМЕТКИ БАНКА**  **(to be filled in by the Bank employees)**  **(заполняется сотрудниками Банка)** | | | |
| **The employee responsible for the legal review of documents,** verifying of compliance of the information marked \* in this Questionnaire with the information contained in the documents submitted for the service acceptance/ account opening/ renewal  ***Сотрудник, ответственный за проведение правовой экспертизы документов****, проверку соответствия сведений, обозначенных \* в настоящей Анкете, сведениям, содержащимся в документах, представленных для приема на обслуживание/ открытия счета/ обновления* | **FULL NAME** | **Title** | **Signature** |
| **The employee responsible for entering the initial/updated Customer information into the electronic database**  *Сотрудник, ответственный за внесение первоначальных/обновленных сведений о клиенте в электронную базу данных* | **FULL NAME** | **Title** | **Signature** |
| **Date of opening of the first account (deposit)/the beginning of the relationship with the Customer**  *Дата открытия первого счета (вклада)/начала отношений с клиентом* | **«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_** | | |
| **Full name, title of the employee, who made a decision on the acceptance of the Customer for the service**  *Ф.И.О., должность сотрудника, принявшего решение о приеме клиента на обслуживание* |  | | |
| Date of termination of relations with the Customer  *Дата прекращения отношений с клиентом* | **«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_** | | |

**Annex to the Questionnaire of the Non-Resident Legal Entity Customer (the required field)**

***INFORMATION ABOUT THE BENEFICIAL OWNER[[1]](#footnote-1)***

*СВЕДЕНИЯ О БЕНЕФИЦИАРНОМ ВЛАДЕЛЬЦЕ*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dear Customer! This form was made in accordance with the requirements of the Federal Law dated 07.08.2001 № 115-FZ "On counteracting the legalization (laundering) of proceeds received by criminal way and terrorism financing". All fields of this form are obligatory for filling.**  *Уважаемый клиент! Настоящая форма составлена в соответствии с требованиями Федерального закона от 07.08.2001 № 115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма». Все поля данной формы обязательны для заполнения.*  **«INFORMATION ABOUT THE BENEFICIAL OWNER» IS ISSUED TO EACH BENEFICIAL OWNER.**  *«СВЕДЕНИЯ О БЕНЕФИЦИАРНОМ ВЛАДЕЛЬЦЕ» оформляются на каждого бенефициарного владельца.*  **As a validation of the specified information, you shall submit the ownership structure of your organization with the names of legal entities and their TIN (if any), name of individuals, and country of registration (citizenship) of the persons specified in the ownership structure.**  *В качестве подтверждения достоверности указанных сведений необходимо представить структуру собственности Вашей организации с указанием наименования юридических лиц с ИНН (при наличии таковых), ФИО физических лиц и страны регистрации/гражданства лиц, указанных в структуре собственности.* | | | | | | | |
| **Filling of p. 1-12 "Information about beneficial owner" is not required if the Customer is (select the necessary item below and proceed to the signing of the "Information about beneficial owner)**: *Заполнение п. 1-12 «Сведений о бенефициарном владельце» не требуется, если клиент является (отметьте ниже нужный пункт и переходите к подписанию «Сведений о бенефициарном владельце»):*  **Public authority, a State body, local government body, an institution under their control, state non-budgetary fund, public corporation or organization, in which the Russian Federation, the constituent entities of the Russian Federation or municipalities have more than 50% of stocks (shares) in the capital;** *Органом государственной власти, иным государственным органом, органом местного самоуправления, учреждением, находящимся в их ведении, государственным внебюджетным фондом, государственной корпорацией или организацией, в которых Российская Федерация, субъекты Российской Федерации либо муниципальные образования имеют более 50% акций (долей) в капитале;*  **International Organization** *Международной организацией*  **Foreign state or an administrative-territorial unit of a foreign state, having an independent legal capacity;** *Иностранным государством или административно-территориальной единицей иностранного государства, обладающей самостоятельной правоспособностью;*  **The issuer of securities admitted to on-exchange trading trading disclosing the information in accordance with the laws of the Russian Federation on securities; Specify the source of the information;** *Эмитентом ценных бумаг, допущенных к организованным торгам, который раскрывает информацию в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах; Укажите источник информации\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*  **Foreign organization with its securities listed on a foreign stock exchange, included in the list approved by the Bank of Russia. Specify the source of the information;** *Иностранной организацией, ценные бумаги которой прошли процедуру листинга на иностранной бирже, входящей в перечень, утвержденный Банком России. Укажите источник информации\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*  **The Customer is an organization, with all its participants (shareholders) having a share of capital equal to or less than 25%, and with no persons able to control the activities of the Customer;** *Клиент является организацией, все участники (акционеры) которой имеют долю в капитале, равную или меньше 25%, и лица, имеющие возможность контролировать действия клиента, отсутствуют;*  **The ownership structure and (or) the Customer's organizational structure does not imply the existence of beneficial owner and (or) sole executive body (the head), and with no persons able to control the activities of the Customer;** *Структура собственности и (или) организационная структура клиента не предполагает наличие бенефициарного владельца и (или) единоличного исполнительного органа (руководителя), а также отсутствуют лица, имеющие возможность контролировать действия клиента.* | | | | | | | |
| **1** | **Surname, name, patronymic (unless otherwise provided by law or national custom)**  *Фамилия, имя, отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая)* | |  | | | | |
| **2** | **Date of birth** (day, month, year)  *Дата рождения (число, месяц, год)* | | /\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/ | | | | |
| **3** | **Citizenship** (nationality)  *Гражданство (подданство)* | |  | | | | |
| **4** | **The address of the place of registration** (in accordance with the registration specified in the passport of the citizen of the Russian Federation) **or the address of the place of residence in the country of residence of the natural person** (for the Customer, who is not a citizen of the Russian Federation)  *Адрес места регистрации (согласно регистрации указанной в паспорте гражданина РФ) либо адрес места жительства в стране, резидентом которой является физическое лицо (для Клиента, не являющегося гражданином РФ)* | |  | | | | |
| **5** | **Address of the place of residence or stay**  *Адрес места жительства или пребывания* | |  | | matches the address of the place of registration (p. 4 of this questionnaire)  *совпадает с адресом места регистрации (п.4 настоящей Анкеты)* | | |
|  | | other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *иной (указать):*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| **6** | | **Postal address**  *Почтовый адрес* | |  | matches the address of the place of registration (p. 4 of this questionnaire)  *совпадает с адресом места регистрации (п.4 настоящей Анкеты)* | | |
|  | matches the address of the residence or place of stay (p. 5 of this Questionnaire) *совпадает с адресом места жительства или пребывания (п.5 настоящей Анкеты)* | | |
|  | other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *иной (указать):*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| **7** | **Details of the identity document** (for citizens of the Russian Federation)  *Реквизиты документа, удостоверяющего личность (для граждан РФ*) | | name of the document: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *наименование документа:*  series: /\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/ number: /\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/  *серия: номер:*  issued by *выдан*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  date of issue:/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/  *дата выдачи*  Department code: /\_\_\_\_\_\_\_/-/\_\_\_\_\_\_\_/  *код подразделения* | | | | |
| **8** | **Information about the ID document** (for persons, who are not the citizens of the Russian Federation)  *Сведения о документе, удостоверяющем личность (для лиц, не являющихся гражданами РФ)* | | name of the ID: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *наименование документа удостоверяющего личность*  series:/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ number: /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  *серия номер*  issued by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *выдан*  date of issue:/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/ valid through:\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/  *дата выдачи действителен по*  data of the document confirming the right of a foreign citizen or stateless person located on the territory of the Russian Federation to stay (reside) in the Russian Federation (migration card data in the absence of other documents):  *данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства, находящегося на территории РФ, на пребывание (проживание) в РФ (данные миграционной карты в случае отсутствия иных документов)*  name of the document \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *название документа*  series (if any) /\_\_\_\_\_\_\_/ number: /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  *серия (если имеется) номер*  date of commencement and expiration of the right to stay (reside) in the territory  *дата начала и окончания срока действия права пребывания (проживания) на*  *территории РФ: с по*  of the Russian Federation: from/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/ through/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/ | | | | |
| **9** | **Russian TIN** (if any)  *Российский ИНН (при наличии)* | |  | | | | |
| **10** | **Contact phones, e-mail** (if any)  *Контактные телефоны, e-mail (если имеются)* | | Tel.:/\_\_\_\_\_\_/-/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/, /\_\_\_\_\_\_/-/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  e-mail: /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ | | | | |
| **11** | **Are the beneficial owner or his family foreign politically exposed person (Foreign PEP)?**  *Является ли Бенефициарный владелец или его родственники иностранными публичными должностными лицами (ИПДЛ)?* | |  | | YES (in this case, you shall fill in The questionnaire of the PEP, a relative of the PEP, a person acting on behalf of the PEP)  *ДА (в данном случае необходимо заполнить Анкету ПДЛ, родственника ПДЛ, лица действующего от имени ПДЛ)* | | |
|  | | NO | | |
| **12** | **Is the Beneficial owner (or his family) an official of a public international organizations (International PEP), holding the posts in the RF public state authority, the Board of Directors of the RF Central Bank, the federal public service, and other post, for which the appointment and termination is approved by the President of the Russian Federation or the Government of the Russian Federation, a post at the Central Bank of the Russian Federation, state corporations and other organizations established by the Russian Federation on the basis of federal laws included in the lists that are defined by the President of the Russian Federation (Russian PEP)**  *Является ли Бенефициарный владелец (или его родственники) должностными лицами публичных международных организаций (МПДЛ), а также лицами, замещающими (занимающими) государственные должности РФ, должности членов Совета директоров Центрального банка РФ, должности федеральной государственной службы, назначение на которые и освобождение от которых осуществляются Президентом РФ или Правительством РФ, должности в Центральном банке РФ, государственных корпорациях и иных организациях, созданных РФ на основании федеральных законов, включенные в перечни должностей, определяемые Президентом РФ (РПДЛ)?* | | | | |  | NO |
|  | YES (in this case, you shall fill in The questionnaire of the PEP, a relative of the PEP, a person acting on behalf of the PEP)  *ДА (в данном случае необходимо заполнить Анкету ПДЛ, родственника ПДЛ, лица действующего от имени ПДЛ)* |

**Information is filled by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Сведения заполнил* (Full name, title and signature) *(Ф.И.О., должность, подпись)*

**Date of filling «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_.**

*Дата заполнения*

**Bank notes:**

*Отметки Банка:*

**Passport status:**

*Статус паспорта :*

**not listed among the invalid passports**  **listed among the invalid passports**

*в списке недействительных не числится числится*

(to be filled in only for RF passports)

*(заполняется только для паспортов РФ)*

**Passport examination under the list of invalid passports performed by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Проверку паспорта по списку недействительных произвел* (Full name, title, signature, date)

*(Ф.И.О., должность, подпись, дата)*

**Updated information about the beneficial owner «\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_ .**

*Дата обновления сведений о Бенефициарном владельце*

1. The Beneficial owner is a person who ultimately, directly or indirectly (through a third party) owns (possesses the dominant participation of more than 25 per cent of the capital) your organization or is able to control its activities. [↑](#footnote-ref-1)